



UDTALELSER OM I AM ALSO SOMALIA

Dette er en fortælling om et teater i et teater. Navnet er 'National Theatre' og var engang et kulturelt mekka med skuespil, sang og dans. Jeg vidste det ikke. Faktisk var jeg af den overbevisning, at Somalia var alt andet end kultur, og et land man flygtede fra. Et land med små børn med store maver, beskidt vand i brønde og pirater. Jeg skammer mig ved min uvidenhed, men glædes over min nye indsigt. Tak.

Det er også en fortælling om Danmark, Vollsmose og Nørrebro. En fortælling om borgerkrige, kolonier, Kina, USA... Et etnisk, kulturelt og historisk virvar, der brat bliver samlet ved Maryam Mursals ankomst. Alt giver mening, da den legendariske sangerinde fra selvsamme National Theatre indtager scenen. I denne teaterreportage er hun det kunstneriske indslag blot ved sin stemme. Jeg forstår ikke sproget, og alligevel forstår jeg alt.

'I am Somalia' var en dannelsesrejse for mig. Mødet med en kultur, som jeg troede, at jeg kendte. En afmystificering og en påmindelse til mig selv om at tage historien alvorlig. Vi har alle en vigtig historie med os, og den fortjener at blive hørt. Jeg håber mange, specielt unge mennesker, får muligheden for at opleve forestillingen.

Ahmad Mahmoud, forfatter "Sort Land".

”Jeg har været i et Somalia, jeg ikke havde hørt om før. På en poetisk, underholdende, rørende og tankevækkende rejse, som jeg håber, mange flere får lov at opleve. Jeg var der med min mand og mine venner, men jeg ville ønske, at jeg også havde taget mine teenagebørn med. For det var en vigtig historie, som blev fortalt. I Am Also Somalia handler ikke kun om nationalteateret i Mogadishu, men om menneskers drømme og fantastiske fortællinger. Om troen på et bedre liv og den nationale identitets begrænsninger.”

Christina Papsø Weber, leder af kultur og turisme, Helsingør Kommune.

Forestillingen I Am Also Somalia, var en kæmpe oplevelse for mig. Jeg blev taget med til barndommen i Somalia og fik pludselig adgang til minder, jeg ikke havde tænkt på længe. Båndoptageren, sangerne og stemmerne fra riwaayad gav det hele et liv, og lige pludselig var jeg i Somalia, sad på verandaen foran vores hus med haveslangen og vandede blomsterne mens båndoptageren buldrede løs, med sange fra den sidste riwaayad. Det var en meget rørende forestilling og en vigtig historie at berette. Kultur var noget, der samlede somalierne, og det håber jeg kommer igen. Jeg har haft min datter og min niece med ind og se forestillingen, da den er unik og skal opleves. Hvad Somalia har været udsat for gennem tiden, og hvad kultur har betydet for somalierne er viden, jeg synes er vigtigt at formidle for vores unger, der ikke har oplevet Somalia eller har de minder som jeg har. Og det synes jeg I Am Also Somalia gør eminent.

Min danske mand var også inde og se forestillingen og var i den grad fanget af den. Først og fremmest fortæller han, at det var fedt for ham at se et andet ansigt af Somalia end det der oftest tegnes ensidigt i medierne. Stykket viste noget om Somalias historie og kultur, hvilket er sjældent set og hele stykket var gennemsyret af en rørende stolthed og dybfølt glæde over at være fra Somalia og repræsentere somalisk kultur i dansk kontekst.

Ayan Said, socialrådgiverstuderende, opvokset i Mogadishu.

I Am Also Somalia er samtidsteater, når det er bedst. Oplysende, relevant, bevægende og underholdende. Og med smuk, smuk sang af Maryam Mursal. Fantastisk at få mulighed for at se og høre en kvinde som hende. Jeg kom til forestillingen delvis uinteressert i og uden viden om Somalia, men med en rygsæk fuld af medieskabte fordomme. Men jeg gik klogere, opløftet og glad hjem. Global Stories´ teaterforestillinger er et ”must”. Hver gang.

Else Relster, Cand.psych., Ph.d.

Jeg synes forestillingen SKAL til Aarhus, fordi mange aarhusiansk-somalier venter på at forestillingen skal komme til byen. Særligt de unge, de har brug for sådan en forestilling. Den bedste og første forestilling om Somalia!
Osman Said, indehaver af Safari Shop i Griffenfeldtsgade, København.

En forestilling, der rykkede ved min opfattelse af Somalias historie og kultur. De to fortællere holdt publikum fast i en følelsesrejse af humor, sorg, opløftelse og ikke mindst viden om et land, der i medierne ofte fremstilles mere ensidigt. En flot og vigtig forestilling som mange ville have gavn af at se.
Thor Clemmensen, bygningskonstruktørstuderende

Vi har set I Am Also Somalia den 23 februar og vi taler stadigvæk om stykket. Jeg så det sammen med min voksne søn. Min søn er født i udlandet og har aldrig boet i Somalia. Stykket handler om den Nationale Teater i Mogadishu men i høj grad også om den somaliske historie og kultur. Min søn lærte meget om sin baggrund og jeg genoplevede en del af min historie.

I Danmark bor der ca. 17.000 somaliere og mange af dem er unge der er født og opvokset i Danmark. Derfor er stykket meget værdifuldt for deres følelse af identitet og "hvor kommer jeg fra?".

For det danske publikum er stykket også værdifuldt. Det er vigtigt, at vide at de nye medborgere kommer fra en rig kulturel baggrund og at borgerkrigen har drevet dem ud af deres land.

Jeg vil gerne anbefale at "I am also Somalia" sættes op i Århus og ses af rigtig mange mennesker, både danskere og somaliere!

Fatuma Ali, Speciallæge i psykiatri, Formand for den frivillige forening Tusmo (Råd og Vejledning til Somaliske familier i Danmark)

I Am Also Somalia er et unikt teaterstykke. Moeisha Aden tager os dygtigt og fint med under sine vinger og fører os med tilbage til hvad Somalia var, og hvad det stadig er i dag. Samtidig gør Bashir, Maryam og korpigerene hele forestillingen levende gennem skuespil, dans, og sang. Man kender ét Somalia fra medierne, men i I Am Also Somalia, får man lov til at mærke og føle et Somalia, som er større end blot Somalia. Gennem en fortælling som riwaayad og til tonerne af en kaban bliver man forført til man næsten kan dufte og fornemme stemningen, som var man i Somalia. Scenen er det udbombede The Grand National Theatre i Mogadishu og fra teatrets ruiner giver forestillingen en følelse af noget større,

som er blevet ødelagt, men aldrig knust, og nu blomstre fra en fjern afkrog af verden til en ny. Det er noget særligt at se så mange talentfulde mennesker fra Somalia stå på scenen i lille Danmark og fortælle deres historie. Maryam har som ung stået på teatret i Mogadishu, og når hun træder ind på scenen i Danmark, mærker man en karisma uden lige, der varmt omfavner selv de bagerste pladser. Selvom det er mere end 20 år siden Maryam sidst stod på The Grand National Theatre i Mogadishu, fik hun det til at virke som var det i går. I *I Am Also Somalia* er mere end en forestilling om et eller andet, det er en dannelsesrejse, det er en helhedsforståelse og fornemmelse for kultur og mennesker. Det handler om identitet, det er underholdende, det er historie i øjenhøjde, det er fyldt med selvironi, humor og spøjse indslag, og fantastisk musik og sange. Og ikke mindst nogle helt igennem særlige og hjertevarme skuespillere med sjælen og karismaen på det rette sted. Det er en fantastisk forestilling og jeg håber inderligt, at flere vil få muligheden for at opleve et lille stykke af ægte Somalia.

Thomas A. Kjeldbæk, Cand. Jur, CA COO Hove A/S

"I AM ALSO SOMALIA" er en magisk rørende lille perle af et teaterstykke. Stykket penetrerer alle forudindtagede holdninger til emigrerede somaliere globalt, og stiller skarpt på roden til al nuværende konflikt i den nordøstlige del af det afrikanske kontinent. Konklusionen er, at når vestlig imperialistisk kultur får lov til at dele bytte og tegne grænser med linealer på tværs af lokale etniske tilhørsforhold, har det i over hundrede år efter katastrofale kulturelle følger. Lad os tage til efterretning at respektere hinandens kulturer og kulturforskelle. Historien kan bevidne, at respekt for kulturel diversitet og etnisk tilhørsforhold er nødvendig for at sikre balance, mening og fred. Tak for en betagende smuk opsang.

Musiker og sociolog, Camilla Newcomb Burgess